CAMBRIDGE

Cambridge University Press
978-1-108-42877-4 — Developmental Dyslexia across Languages and Writing Systems
Edited by Ludo Verhoeven , Charles Perfetti , Kenneth Pugh
Frontmatter
More Information

Developmental Dyslexia across Languages and Writing Systems

This volume presents the first truly systematic, multidisciplinary, and cross-linguistic study of the language and writing system factors affecting the emergence of dyslexia. Bringing together a team of scholars from a wide variety of disciplines, it places a dual focus on the language-specific properties of dyslexia and on its core components across languages and orthographies, in order to challenge theories on the nature, identification, and prevalence of dyslexia, and to reveal new insights. Part I highlights the nature, identification, and prevalence of dyslexia across multiple languages including English, French, Dutch, Czech and Slovakian, Finnish, Arabic, Hebrew, Japanese, and Chinese, while Part II takes a cross-linguistic stance on topics such as the nature of dyslexia, the universals that determine relevant precursor measures, competing hypotheses of brain-based deficits, modeling outcomes, etiologies, and intergenerational gene–environment interactions.

LUDO VERHOEVEN is Professor of Communication, Language, and Literacy in the Behaviour Science Institute at Radboud University Nijmegen and at the University of Curaçao.

CHARLES PERFETTI is Distinguished University Professor of Psychology and Director of the Learning Research and Development Center at the University of Pittsburgh.

KENNETH PUGH is Professor of Psychology at the University of Connecticut and Associate Professor of Linguistics and Medicine at Yale University, and he is President and Director of Research, and Senior Scientist at Haskins Laboratories.

© in this web service Cambridge University Press www.cambridge.org

CAMBRIDGE

Cambridge University Press
978-1-108-42877-4 — Developmental Dyslexia across Languages and Writing Systems
Edited by Ludo Verhoeven , Charles Perfetti , Kenneth Pugh
Frontmatter
More Information

© in this web service Cambridge University Press www.cambridge.org

CAMBRIDGE

Cambridge University Press
978-1-108-42877-4 — Developmental Dyslexia across Languages and Writing Systems
Edited by Ludo Verhoeven , Charles Perfetti , Kenneth Pugh
Frontmatter
More Information

Developmental Dyslexia across Languages and Writing Systems

Edited by

Ludo Verhoeven

Radboud University Nijmegen and the University of Curaçao

Charles Perfetti

University of Pittsburgh

Kenneth Pugh

Yale University

CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS

© in this web service Cambridge University Press www.cambridge.org

CAMBRIDGE

Cambridge University Press
978-1-108-42877-4 — Developmental Dyslexia across Languages and Writing Systems
Edited by Ludo Verhoeven , Charles Perfetti , Kenneth Pugh
Frontmatter
More Information

CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS

University Printing House, Cambridge CB2 8BS, United Kingdom

One Liberty Plaza, 20th Floor, New York, NY 10006, USA

477 Williamstown Road, Port Melbourne, VIC 3207, Australia

314–321, 3rd Floor, Plot 3, Splendor Forum, Jasola District Centre,
New Delhi – 110025, India

79 Anson Road, #06–04/06, Singapore 079906

Cambridge University Press is part of the University of Cambridge.

It furthers the University's mission by disseminating knowledge in the pursuit of education, learning, and research at the highest international levels of excellence.

www.cambridge.org
Information on this title: www.cambridge.org/9781108428774
DOI: 10.1017/9781108553377

© Cambridge University Press 2019

This publication is in copyright. Subject to statutory exception
and to the provisions of relevant collective licensing agreements,
no reproduction of any part may take place without the written
permission of Cambridge University Press.

First published 2019

Printed and bound in Great Britain by Clays Ltd, Elcograf S.p.A.

A catalogue record for this publication is available from the British Library.

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data
Names: Verhoeven, Ludo Th., editor. | Perfetti, Charles A., editor. | Pugh, Ken (Kenneth R.), editor.
Title: Developmental dyslexia across languages and writing systems / edited by Ludo Verhoeven, Charles Perfetti, Kenneth Pugh.
Description: New York, NY : Cambridge University Press, [2019] | Includes bibliographical references and index.
Identifiers: LCCN 2019010033 | ISBN 9781108428774 (alk. paper)
Subjects: LCSH: Dyslexia – Case studies. | Reading disability – Case studies. | Language and languages.
Classification: LCC RC394.W6 D484 2019 | DDC 616.85/53–dc23
LC record available at https://lccn.loc.gov/2019010033

ISBN 978-1-108-42877-4 Hardback

Cambridge University Press has no responsibility for the persistence or accuracy of URLs for external or third-party internet websites referred to in this publication and does not guarantee that any content on such websites is, or will remain, accurate or appropriate.

© in this web service Cambridge University Press www.cambridge.org

CAMBRIDGE

Cambridge University Press
978-1-108-42877-4 — Developmental Dyslexia across Languages and Writing Systems
Edited by Ludo Verhoeven , Charles Perfetti , Kenneth Pugh
Frontmatter
More Information

Contents

List of Figures *page* viii
List of Tables x
List of Contributors xi

Introduction

1 Introduction: Developmental Dyslexia – A Cross-Linguistic Perspective 1
LUDO VERHOEVEN, CHARLES PERFETTI, AND KENNETH PUGH

Part I Developmental Dyslexia across Languages and Writing Systems 23

2 Developmental Dyslexia in English 25
CHARLES PERFETTI AND LINDSAY HARRIS

3 Developmental Dyslexia in French 50
LILIANE SPRENGER-CHAROLLES

4 Developmental Dyslexia in Dutch 73
LUDO VERHOEVEN

5 Developmental Dyslexia in Czech and Slovak 96
MARKÉTA CARAVOLAS, MARÍNA MIKULAJOVÁ, AND ANNA KUCHASKÁ

6 Developmental Dyslexia in Finnish 118
HEIKKI LYYTINEN, ULLA RICHARDSON, AND MIKKO ARO

7 Developmental Dyslexia in Russian 133
MARINA ZHUKOVA AND ELENA GRIGORENKO

8 Developmental Dyslexia in Hebrew 152
DAVID L. SHARE, MICHAL SHANY, AND ORLY LIPKA

© in this web service Cambridge University Press www.cambridge.org

CAMBRIDGE

Cambridge University Press
978-1-108-42877-4 — Developmental Dyslexia across Languages and Writing Systems
Edited by Ludo Verhoeven , Charles Perfetti , Kenneth Pugh
Frontmatter
More Information

9 Developmental Dyslexia in Japanese 176
TAEKO N. WYDELL

10 Developmental Dyslexia in Chinese 200
MIN XU, LI HAI TAN, AND CHARLES PERFETTI

Part II Cross-Linguistic Perspectives on Developmental Dyslexia 227

11 Behavioral Precursors of Developmental Dyslexia 229
KARIN LANDERL

12 Neural Predictors of Developmental Dyslexia 253
ELIZABETH S. NORTON, JOHN D. E. GABRIELI, AND NADINE GAAB

13 Neurocognitive Markers of Developmental Dyslexia 277
LAN SHUAI, STEPHEN J. FROST, NICOLE LANDI, W. EINAR MENCL, AND KENNETH PUGH

14 Role of Visual Attention in Developmental Dyslexia 307
ANDREA FACOETTI, SANDRO FRANCESCHINI, AND SIMONE GORI

15 Morphological and Semantic Processing in Developmental Dyslexia 327
S. HÉLÈNE DEACON, XIULI TONG, AND CATHERINE MIMEAU

16 Modeling the Variability of Developmental Dyslexia 350
JOHANNES C. ZIEGLER, CONRAD PERRY, AND MARCO ZORZI

17 Modeling Developmental Dyslexia across Languages and Writing Systems 372
JASON D. ZEVIN

18 Etiology of Developmental Dyslexia 391
RICHARD K. OLSON, JANICE M. KEENAN, BRIAN BYRNE, AND STEFAN SAMUELSSON

19 Intergenerational Transmission in Developmental Dyslexia 413
FUMIKO HOEFT AND CHENG WANG

© in this web service Cambridge University Press www.cambridge.org

CAMBRIDGE

Cambridge University Press
978-1-108-42877-4 — Developmental Dyslexia across Languages and Writing Systems
Edited by Ludo Verhoeven , Charles Perfetti , Kenneth Pugh
Frontmatter
More Information

Epilogue 439

20 Developmental Dyslexia across Languages and Writing Systems: The Big Picture 441
CHARLES PERFETTI, KENNETH PUGH, AND LUDO VERHOEVEN

Index 462

© in this web service Cambridge University Press www.cambridge.org

CAMBRIDGE

Cambridge University Press
978-1-108-42877-4 — Developmental Dyslexia across Languages and Writing Systems
Edited by Ludo Verhoeven , Charles Perfetti , Kenneth Pugh
Frontmatter
More Information

Figures

1.1 How graphic units mediate the relationship between writing systems and orthographies, on the one hand, and linguistic units, on the other hand *page* 3
1.2 How the linguistic system and writing system impact the development of linguistic awareness, word identification, and reading comprehension 5
4.1 Performances on word decoding (WD) and pseudoword decoding (PD) accuracy and efficiency; serial rapid naming (RAN); phonological awareness; and phonological working memory (bottom), for children without dyslexia (gray) versus children with dyslexia (black) according to elementary grade 80
6.1 The JLD follow-up from birth to school age of reading-related development: Individual profiles of the prediction measures of the children whose reading acquisition was most severely compromised (modified from Lyytinen et al., 2009, p. 670) 125
8.1 Number of real words correctly read in 45 secs pre-intervention (beginning of Grade 1) and post-intervention (at the end of Grade 1) at two schools (the OR intervention program compared to a higher-SES control school) 168
9.1 Comparing the performances of AS and his English and Japanese controls over rhyme judgments (rhyme), phonological lexical decisions (PLDT, respond yes to 'brane'), orthographic lexical decision (OLDT), and reading in English. Note: * = p<.05; ** = P<.01 (This figure was recreated based on data from Wydell and Kondo, 2003.) 188
9.2 Hypothesis of granularity and transparency. (This figure was recreated based on data from Wydell and Butterworth, 1999.) 189
10.1 A line of an old Chinese poem with Pinyin (above) and Zhu-Yin-Fu-Hao (below) representing the pronunciations of each character. The Pinyin appears immediately above the character and Zhu-Yin-Fu-Hao symbols appear to the right of the characters 203

© in this web service Cambridge University Press www.cambridge.org

CAMBRIDGE

Cambridge University Press
978-1-108-42877-4 — Developmental Dyslexia across Languages and Writing Systems
Edited by Ludo Verhoeven , Charles Perfetti , Kenneth Pugh
Frontmatter
More Information

10.2 (A) Peak activation for the contrast of controls>dyslexics reported in previous studies. Each red circle represents a coordinate of the peak activation. (B) ALE map generated to assess the convergent patterns of brain activity associated with Chinese dyslexia (threshold at $p<0.001$ uncorrected, a minimum cluster size of 200 mm^3) 209
11.1 Estimates (in OR) and their 95 percent confidence limits per orthographic complexity group for phoneme deletion, RAN, and digit span respectively (data from Landerl et al., 2013) 236
11.2 ROC-curves (high complexity: dashed, medium complexity: dotted, low complexity: full) (from Landerl et al., 2013) 237
16.1 Individual patterns of performance of dyslexics (black) and controls (gray) in the five component tasks of reading: sustained attention, letter-in-string perception, word superiority effect, rapid object naming, and phoneme matching 354
16.2 Simulations of normal and impaired reading accuracy and reading speed with the DRC model. Impaired reading was simulated by using the individual deficits to determine the noise levels of each of the DRC model's component processes 357
16.3 Simulations of individuals with surface and phonological dyslexia (left panel) and underlying deficits associated with the dissociated profiles (right panel) 359
16.4 Illustration of the phonological decoding and self-teaching mechanisms in the context of the connectionist dual-process model 363
16.5 Learning to read with phoneme or visual deficits. A: Phoneme deficits were simulated by changing a correctly assembled phoneme with a phonetically similar but incorrect phoneme with a certain probability (0.05, 0.15, 0.25, 0.35, 0.45). B: Visual deficits were simulated by switching a letter with the letter next to it with a certain probability (0.02, 0.04, 0.06, 0.06, 0.10). The dotted line represents the unimpaired network 364
19.1 The intergenerational multiple-deficit model 425

© in this web service Cambridge University Press www.cambridge.org

CAMBRIDGE

Cambridge University Press
978-1-108-42877-4 — Developmental Dyslexia across Languages and Writing Systems
Edited by Ludo Verhoeven , Charles Perfetti , Kenneth Pugh
Frontmatter
More Information

Tables

3.1	French GPC and PGC consistencies computed by token (textual frequency) based on Peereman et al. (2013)	*page* 52
3.2	Differences (Cohen's *d*) in processing speed (fluency or naming time, NT) between dyslexic readers and CA controls for pseudowords vs. irregular words	56
3.3	Differences (Cohen's *d*) between dyslexic readers (DR) and RL controls for pseudowords vs. irregular words	57
9.1	Results of multiple regression analyses for normal readers: Younger versus older children – Reading Kanji words as a dependent variable	186
9.2	Mean cycle (naming latencies) and correct rate of normal and dyslexia networks in pronouncing Hiragana, Katakana, and Kanji characters at 40,000 epochs	191
10.1	Examples of the traditional script and simplified script	202
10.2	Neuroimaging studies of Chinese dyslexia included in the meta-analysis	208
20.1	Cross-language generalizations about learning to read and their relation to dyslexia	442

© in this web service Cambridge University Press www.cambridge.org

CAMBRIDGE

Cambridge University Press
978-1-108-42877-4 — Developmental Dyslexia across Languages and Writing Systems
Edited by Ludo Verhoeven , Charles Perfetti , Kenneth Pugh
Frontmatter
More Information

Contributors

MIKKO ARO *University of Yyväskylä*

BRIAN BYRNE *University of New England*

MARKETA CARAVOLAS *Bangor University*

S. HÉLÈNE DEACON *Dalhousie University*

ANDREA FACOETTI *University of Padua*

SANDRO FRANCESCHINI *University of Padua*

STEPHEN J. FROST *Haskins Laboratories*

NADINE GAAB *Harvard University*

JOHN D. E. GABRIELI *Massachusetts Institute of Technology*

SIMONE GORI *University of Bergamo*

ELENA GRIGORENKO *University of Connecticut*

LINDSAY HARRIS *Northern Illinois University*

FUMIKO HOEFT *Haskins Laboratories*

JANICE M. KEENAN *University of Denver*

ANNA KUCHASKÁ *Charles University, Prague*

KARIN LANDERL *University of Tübingen*

NICOLE LANDI *Haskins Laboratories*

ORLY LIPKA *University of Haifa*

HEIKKI LYYTINEN *University of Yyväskylä*

W. EINAR MENCL *Haskins Laboratories*

MARÍNA MIKULAJOVÁ *Pan-European University, Bratislava*

© in this web service Cambridge University Press www.cambridge.org

CAMBRIDGE
Cambridge University Press
978-1-108-42877-4 — Developmental Dyslexia across Languages and Writing Systems
Edited by Ludo Verhoeven , Charles Perfetti , Kenneth Pugh
Frontmatter
More Information

CATHERINE MIMEAU *Laval University*

ELIZABETH S. NORTON *Northwestern School of Communication*

RICHARD K. OLSON *University of Denver*

CHARLES PERFETTI *Pittsburgh University*

CONRAD PERRY *Swinburne University of Technology*

KENNETH PUGH *Haskins Laboratories*

ULLA RICHARDSON *University of Yyväskylä*

STEFAN SAMUELSSON *Linköping University*

MICHAL SHANY *University of Haifa*

DAVID L. SHARE *University of Haifa*

LAN SHUAI *Haskins Laboratories*

LILIANE SPRENGER-CHAROLLES *CNRS Paris*

LI HAI TAN *Shenzhen University*

XIULI TONG *University of Hong Kong*

LUDO VERHOEVEN *Radboud University Nijmegen*

CHENG WANG *University of California, San Francisco*

TAEKO N. WYDELL *Brunel University*

MIN XU *Shenzhen University*

JASON D. ZEVIN *University of Southern California*

MARINA ZHUKOVA *Saint Petersburg State University*

JOHANNES C. ZIEGLER *Aix-Marseille University*

MARCO ZORZI *University of Padua*

© in this web service Cambridge University Press www.cambridge.org